ABSTRACT

The research onmachinehas been widely applied. To generate machine translation whohasa good result, reseacher shave developed various methods. The research's results and case studies were varied. But not many researchs which has the goal to develop a machine translation by combining several methods and analyzed ther esults of the translation.

In this study carried out the construction of machine translation by combining two methods of statistical methods and rule-based methods. Machine translation that uses more than one method at the same time called Hybrid Machine Translation (HMT). This research was conducted to determine and analyze the results of translations issued by HMT.

The testing was done using two methods name lyusing BLEU automatic evaluation methods and evaluation manual with the help of humans.

Keyword : English – Bahasa Indonesia, Hybrid Machine Translation, Rule-Based, Statistical, BLEU automatic evaluation, manual evaluation.